



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA LENGYEL ÖNKORMÁNYZATA
SAMORZAD POLSKI W XI. DZIELNICY NOWA BUDA W BUDAPESZCIE**

1116 Budapest XI., Kisköre utca 3-5.

Levelezési cím: 1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41. Tel: 3724-675

Ikt. szám: I-86/ 17 /2017.

Tárgy: Felterjesztés
Ügyintéző: Szilágyi Tünde
Telefonszám: 3724-675

Budapest Főváros Kormányhivatala

dr. György István
kormány megbízott részére

Budapest
Teve u. 1/a-c.
1139

Tisztelt Kormány megbízott Úr!

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 95. § (3) bekezdésében foglaltak alapján törvényességi ellenőrzésre megküldöm a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzata 2017. július 28-i rendes ülésének jegyzőkönyvét és mellékleteit.

Budapest, 2017. július 31.

Tisztelettel:



Pauer Béla
elnök





BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA LENGYEL ÖNKORMÁNYZATA
SAMORZAD POLSKI W XI. DZIELNICY NOWA BUDA W BUDAPESZCIE
1116 Budapest XI., Kisköre utca 3-5.
Levelezési cím: 1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41. Tel: 3724-675

4. sz. J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzata **2017. július 28-án** (péntek) **9.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatalának (1113 Budapest XI., Zsombolyai út 4.) II. em. 211. sz. tárgyalójában megtartott rendes ülésén.

Jelen vannak:

Pauer Béla	elnök
Barsi Károly	elnökhelyettes

Jelen vannak:

Právic Mónika	képviselő
----------------------	-----------

A Polgármesteri Hivatal részéről:

Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna	jegyző megbízásából
Már Csilla Beatrix	referens
Szilágyi Tünde	titkár

Pauer Béla elnök:

Köszönti a megjelenteket és megállapítja, hogy az ülés határozatképes.
Ezt követően javasolja Barsi Károly elnökhelyettest jegyzőkönyv-hitelesítőnek megválasztani, melyre az alábbi határozatot teszi fel szavazásra:

Az Újbuda Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete Barsi Károly elnökhelyettes személyét elfogadja az Újbuda Lengyel Önkormányzat 2017. július 28-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

27/2017. (VII.28.) ÜLŐ határozata

Az Újbuda Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete Barsi Károly elnökhelyettes személyét elfogadja az Újbuda Lengyel Önkormányzat 2017. július 28-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Ezután az Elnök szavazásra teszi fel a mai ülés napirendi pontjainak megtárgyalását, miszerint:

Az Újbuda Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a 2017. július 28-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. *Az ÜLŐ 2017. évi költségvetése kiadási előirányzata átcsoportosításának rendezése*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

28/2017. (VII.28.) ÜLŐ határozata

Az Újbuda Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a 2017. július 28-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. *Az ÜLŐ 2017. évi költségvetése kiadási előirányzata átcsoportosításának rendezése*

1. Napirendi pont

Az ÜLŐ 2017. évi költségvetése kiadási előirányzata átcsoportosításának rendezése

Pauer Béla elnök:

Emlékezteti képviselőtársát, hogy a májusi ülésükön megállapított támogatási szerződések fedezete céljából az ÜLŐ 2017. évi költségvetése 4.3. sorára – az addig is ott lévő előirányzatot megemelve - átcsoportosítottak összesen 270.000,- Ft-ot, hogy az maradéktalanul rendelkezésre álljon a szerződések aláírását követő kifizetésekhez.

Az előterjesztésben szereplő átcsoportosításra azért volt szükség, mert a Hivatal pénzügyi munkatársa jelezte, hogy a Lengyel Perszonális Plébánia elektromos hálózatának felújításához nyújtandó 100.000,- Ft összegű támogatást nem a 4.3 sorra, hanem a 6.2. – felhalmozási célú támogatások – sorra kellett volna biztosítani. Ezért 2017. június 16-án elvégezte a szükséges átcsoportosítást, melyet az államháztartási jogszabály alapján hozott 18/2015. (IV.20.) ÜLŐ határozat értelmében, minden negyedévet követő 30 napon belül határozattal rendezni szükséges.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy tudomásul veszi az ÜLŐ 2017. évi költségvetése kiadási előirányzatainak – Elnök által 2017. június 16-án végrehajtott – átcsoportosítását, miszerint:

- *a 4. Egyéb működési célú kiadások 4.3. Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre sorát csökkentette 100.000,- Ft-tal, mellyel egyidejűleg*
- *a 6.2. Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre sorát megemelte 100.000,- Ft-tal.*

(A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos

Felelős: ÜLŐ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

29/2017. (VII.28.) ÜLŐ határozata

Az Újbuda Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy tudomásul veszi az ÜLŐ 2017. évi költségvetése kiadási előirányzatainak – Elnök által 2017. június 16-án végrehajtott – átcsoportosítását, miszerint:

- a 4. Egyéb működési célú kiadások 4.3. Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre sorát csökkentette 100.000,- Ft-tal, mellyel egyidejűleg
- a 6.2. Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre sorát megemelte 100.000,- Ft-tal.

(A költségvetés részletes adatait a jelen határozat mellékele tartalmazza.)

Határidő: folyamatos
Felelős: ÜLŐ elnöke

Miután más észrevétel és javaslat nem hangzott el, az Elnök megköszönte a részvételt és az ülést 9.35 órakor bezárta.

Budapest, 2017. július 28.


Pauer Béla
elnök




Barsi Károly
jegyzőkönyv-hitelesítő

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
LENGYEL ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2017. évi költségvetése**

29/2017. (VII.28.) ÜLŐ határozat melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami (államigazgatási) feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)				
1.1.1	Elnök	0	0	0	0
1.1.2	Elnökhelyettes	0	0	0	0
1.1.3	Tagok	0	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	0	0	0	0
1.2.2	BKV bérletek	541 500	541 500	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.2.4	Egyéb meghatározott juttatás	0	0	0	0
1.2.5	Megbízási díj	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	381 890	381 890	0	0
	Személyi juttatások összesen:	923 390	923 390	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	448 170	448 170	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	448 170	448 170	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	155 000	155 000	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	0	0	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	112 000	112 000	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)	0	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérelti és lízing díjak	0	0	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	400 000	400 000	0	0
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankköltség)	530 303	530 303	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, kult. rendezvény, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	0	0	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	100	100	0	0
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA	103 109	103 109	0	0

	Dologi kiadások összesen:	1 300 512	1 300 512	0	0
4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
4.1	Elvonások és befizetések		0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülré	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülré	450 000	450 000	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	450 000	450 000	0	0
	Felhalmozási költségvetés kiadásai				
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	118 687	118 687	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	118 687	118 687	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülré	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülré	100 000	100 000	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	100 000	100 000	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):	3 340 759	3 340 759	0	0
	KIADÁSOK ÖSSZESEN:	3 340 759	3 340 759	0	0
	BEVÉTELEK:				
	Működési költségvetés bevételei				
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központosított előirányzatok		1 237 192	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	704 000	704 000	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek	0	0	0	0
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	0
	Felhalmozási költségvetés bevételei				
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):	1 941 192	1 941 192	0	0
	Finanszírozási bevételek				
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	1 399 567	1 399 567	0	0
	BEVÉTELEK ÖSSZESEN:	3 340 759	3 340 759	0	0

KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG

(I.+II.+III.+IV.+V.+VI.) - (VII.+VIII.+IX.)


-1 399 567 -1 399 567

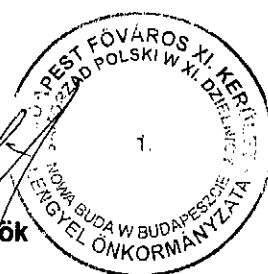
ebből: - működési

-1 399 567 -1 399 567

- felhalmozási

Budapest, 2017. július 28.


Pauer Béla elnök


BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLETÉNEK ÖNKORMÁNYZATA
POLSKI W XI. DZIELENIU
1.
MÓRA BUDA W BUDAPESTECIE
ENGYEL ÖNKORMÁNYZATA



BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA LENGYEL ÖNKORMÁNYZATA
SAMORZAD POLSKI W XI. DZIELNICY NOWA BUDA W BUDAPESZCIE
1116 Budapest XI., Kisköre utca 3-5.
Levelezési cím: 1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41. Tel: 3724-675

J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzata rendes ülésén.

Időpont: 2017. július 28. (péntek) 9⁰⁰ óra

Helyszín: Budapest Főváros XI. kerület Újbudai Polgármesteri
Hivatala (1113 Budapest XI., Zombolyai út 4. sz.) II. em. 211. sz. alatti
irodájában.

Név:		Aláírás:
1.	Pauer Béla Elnök	
2.	Barsi Károly Elnökhelyettes	
3.	Právics Mónika Képviselő	ig. távol van
	Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna Jegyző <i>h</i>	
	Szilágyi Tünde Titkár	



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA LENGYEL ÖNKORMÁNYZATA
SAMORZAD POLSKI W XI. DZIELNICY NOWA BUDA W BUDAPESZCIE**

1116 Budapest XI., Kisköre utca 3-5.

Levelezési cím: 1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41. Tel: 3724-675

M E G H Í V Ó

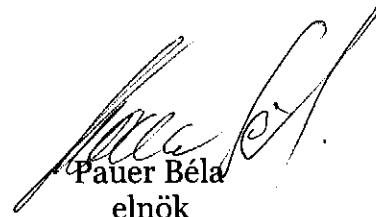
A Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzat **2017. július 28-án** (péntek) **9.00 órakor** tartandó rendes ülésére, melynek helyszíne Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalója.

Napirendi pontok:

1. Az **ÜLŐ** 2017. évi költségvetése kiadási előirányzata átcsoportosításának rendezése (mellékelt és szóbeli előterjesztés szerint)

Előterjesztő: Pauer Béla elnök

Budapest, 2017. július 24.


Pauer Béla
elnök



Előterjesztés az 1. napirendi ponthoz

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA LENGYEL ÖNKORMÁNYZATA
SAMORZAD POLSKI W XI. DZIELNICY NOWA BUDA W BUDAPESZCIE**

1116 Budapest XI., Kisköre utca 3-5.

Levelezési cím: 1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41. Tel: 3724-675

Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság

Soltész Erika
Igazgató
részére

Ikt.sz.: I-86/14/2017.

Ügyintéző: Szilágyi Tünde

Telefon.: 3724-675

Tárgy: 2017. évi költségvetés
kiadási előirányzatainak
átcsoportosítása

Helyben

Tisztelt Igazgató Asszony!

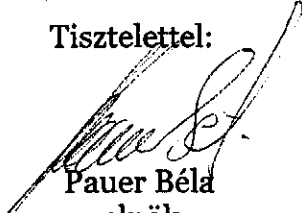
Tájékoztatom, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. § (2) bekezdése alapján, a 18/2015. (IV.20.) ÜLÖ határozatban rögzített felhatalmazással élve, az Újbuda Lengyel Önkormányzat 2017. évi költségvetésének kiadási előirányzatait átcsoportosítom az alábbiak szerint:

- a 4. Egyéb működési célú kiadások 4.3. Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre sorát csökkentem 100.000,- Ft-tal, mellyel egyidejűleg
- a 6. Egyéb felhalmozási célú kiadások 6.2. Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre sorát megemelem 100.000,- Ft-tal.

Budapest, 2017. június 16.



Tisztelettel:


Pauer Béla
elnök